

**VILLE D'ETTELBRUCK**  
**EXTRAIT DU REGISTRE AUX DELIBERATIONS DU CONSEIL COMMUNAL**

---

**Séance publique du 10 juillet 2023**

**Date de l'annonce publique de la séance : 30 juin 2023**

**Date de la convocation des conseillers : 30 juin 2023**

**Présents dans la salle des fêtes :**

**MMes/MM. Schaaf, bourgmestre**

**Steichen, Nicolay, échevins**

**Feith-Juncker, Gutenkauf, Feypel, Steffen, Reuter-Schmit, Delgado, Theis,  
Birchen, Angelsberg, Rasqui, conseillers**

**Thomas, secrétaire communal, Schlessner, secrétaire adjointe**

**Absent, excusé : personne**

**Point de l'ordre du jour : 5.3**

**Objet: Avenant au premier contrat de bail commercial relatif à la mise en location par la Ville d'Ettelbruck du restaurant dénommée « Le Central » situé 25 rue de Bastogne à Ettelbruck**

**Le conseil communal,**

Revu sa délibération du 12 décembre 2022 portant approbation du contrat de bail commercial du 2 décembre 2022 conclu entre la société « Le Central d'Orient Sàrl-s », établie à 25, rue de Bastogne, L-9010 Ettelbruck et l'administration communale de la Ville d'Ettelbruck, représentée par son collège des bourgmestre et échevins, au sujet de la location et l'exploitation, à partir du 1<sup>er</sup> février 2023, du restaurant nommé « Le Central » en contrepartie d'un **loyer mensuel de 2.500 €**, d'une redevance mensuelle de **350 €** pendant 10 ans pour l'équipement de la cuisine et d'une avance unique de **1.500 €** pour les dépenses provenant de la fourniture d'eau ;

Précisant que ladite délibération a été approuvée par le Ministère de l'Intérieur en date du 20 décembre 2023 sous référence n° 57/22/CAC ;

Vu que l'ouverture du restaurant, prévue au 1<sup>er</sup> février, s'est décalé de 5 mois en raison de retards de fournitures et travaux divers de sorte qu'un avenant au contrat initial a dû être rédigé ;

Précisant que les recettes du loyer sont à imputer sur l'article budgétaire **2/120/708212/99001 - LOYERS ET CHARGES D'IMMEUBLES BATIS** ;

Ajoutant finalement que depuis l'entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> février 2023 de la loi du 6 janvier 2023 portant modification de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, les baux immobiliers dont la durée dépasse trois ans et dont le loyer annuel dépasse la somme de **10 000 €** ne sont plus soumis à l'approbation de Madame la Ministre de l'Intérieur ;

**décide à l'unanimité :**

d'approuver l'avenant du 4 juillet 2023 modifiant le contrat de bail initial du 2 décembre 2022 conclu entre la société « Le Central d'Orient Sàrl-s » et l'administration communale de la Ville d'Ettelbruck au niveau des articles **3. Durée** et **5. Loyer, avances et autres frais**.

**Ainsi fait, lieu et date qu'en tête.**

**Pour extrait conforme.**

**Ettelbruck, le 10 juillet 2023**

**Le Bourgmestre,**

**Le Secrétaire,**

**Jean-Paul SCHAAF**

**Jean THOMAS**